SCHEDULE I

LIST OF PROGRAMS SUBJECT TO THE AGREEMENT

Youth Employment Strategy:

(a) "Canada Summer Jobs": participants from not-for-profit organizations only

(b) "Skills Link":

administrative personnel and participants except participants for work experience in the following two components:

- Employability Skills through Work Experience;
- Work Experience;
- (c) "Career Focus": administrative personnel only

Aboriginal strategy:

- (a) "Assembly of First Nations of Québec and Labrador":– administrative personnel and participants in the following two components:
- On-the-job skills development;
- Improving employability in the workplace;
- (b) "Algonquin Nation Human Resources and Sustainable Development Secretariat":
- Vocational integration participants only;
- Job creation administrative personnel and participants.

1208

Notice

An Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., c. A-29.01)

Pharmacists

- Benefits authorized
- Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting benefits authorized for pharmacists, the text of which appears hereafter, may be made by the government on the expiry of the 45-day deadline following this publication.

This draft regulation aims to reduce the percentage, set out in the third paragraph of section 2 of the Regulation respecting benefits authorized for pharmacists, that establishes the maximum amount of professional allowances authorized to owner pharmacists. Therefore,

as of 1 April 2011, that percentage will be reduced from the previous 20% to 16.5% and, as of 1 April 2012, from 16.5% to 15%.

For further information, please contact:

Mr. Guy Simard

Direction de l'actuariat et de l'analyse des programmes Régie de l'assurance maladie du Québec

1125, Grande Allée Ouest, 8° étage

Telephone: 418 682-3921 Fax: 418 643-7913

Québec (Québec) G1S 2M1

Email: guy.simard@ramq.gouv.qc.ca

Persons wishing to comment on this draft regulation may write, before the deadline, to the Minister of Health and Social Services, at 1075, chemin Sainte-Foy, 15° étage, Québec (Québec) G1S 2M1

YVES BOLDUC, Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting benefits authorized for pharmacists*

An Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., c. A-29.01)

- **1.** The third paragraph of section 2 of the Regulation respecting benefits authorized for pharmacists is amended by replacing, as of 1 April 2011, "20%" by "16.5%" and, as of 1 April 2012, "16.5%" by "15%".
- **2.** This Regulation comes into force on 1 April 2011.

1213

Draft Regulation

An Act respecting safety in sports (R.S.Q., c. S-3.1)

Safety in Alpine ski centres

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting safety in Alpine ski centres, appearing below, may be made by the Minister of Education, Recreation and Sports on the expiry of 45 days following this publication.

^{*} The Regulation respecting benefits authorized for pharmacists was made by Order In Council 898-2007 dated 17 October 2007 (2007, *G.O.* 2, 2833A).

The draft Regulation reinforces and clarifies certain safety requirements in Alpine ski centres, in particular with respect to signalization, the wearing of a helmet in terrain parks, the use of certain motor vehicles on slopes and the content of the accident report.

The draft Regulation has no impact on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting André Buist, Direction de la promotion de la sécurité, 100, rue Laviolette, 3° étage, Trois-Rivières (Québec) G9A 5S9; telephone: 819 371-6033, extension 4426.

Any interested person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments to the Minister of Education, Recreation and Sports, 1035, rue De La Chevrotière, 16° étage, Québec (Québec) G1R 5A5, within the 45-day period.

LINE BEAUCHAMP, Minister of Education, Recreation and Sports

Regulation to amend the Regulation respecting safety in Alpine ski centres

An Act respecting safety in sports (R.S.Q., c. S-3.1, s. 55.1, pars. 8 and 11 to 15)

- **1.** The Regulation respecting safety in Alpine ski centres is amended in section 6 by replacing the introductory paragraph and paragraph 1 by the following:
 - "6. When the centre is open to skiers,
 - (1) snowmobiles and all-terrain vehicles shall
 - (a) travel at all times with their lights on;
- (b) be equipped with an automatic intermittent horn oriented toward the front, with a sound pressure level of at least 97 dB at a distance of 0.61 m measured in the absence of any reflecting surface and that emits at a frequency of between 700 and 2,800 Hz;
- (c) be equipped with an orange flag at least 250 cm² in size or a flashing light device or a rotating amber beacon that shall always be in operation, mounted at least 2 m above the ground;".

2. Section 7.2 is amended

(1) by replacing "issued for 15 months" in the first paragraph by "valid until the end of the ski season during which it is issued or, if it is issued between two seasons, until the end of the ski season after its issue";

- (2) by replacing "8" in the second paragraph by "4".
- **3.** Section 7.3 is struck out.
- **4.** Section 14 is amended by inserting ", except those serving exclusively a clearly identified learning area," after "lift" in the first paragraph.
- **5.** Section 15 is amended by adding ", except those serving exclusively a clearly identified learning area" at the end.

6. Section 19 is amended

- (1) by inserting "Air and water" before "Hydrants" in the first line:
- (2) by replacing "a fluorescent orange flag at least 250 cm²" by "an orange flag at least 250 cm² in size";
- (3) by striking out "d'eau" in the last line of the French text;
 - (4) by adding the following at the end:

"If an air hydrant and a water hydrant are less than one metre apart, a single flag is sufficient to indicate their presence.".

- **7.** The heading "PARKS PLAY AREAS" of Division V is replaced by "TERRAIN PARKS".
- **8.** Section 21 is amended by replacing "park-play area" by "terrain park, except those in an area reserved for training or competitions".
- **9.** Section 22 is amended by replacing the first sentence by the following: "Access to a terrain park elsewhere than at the entrances shall be prohibited by a permanent physical means.".

10. Section 23 is amended

- (1) by replacing "park-play area" wherever it appears by "terrain park";
 - (2) by replacing "entrances of" by "entrances to".
- **11.** The following is inserted after section 23:
- **"24.** Pictograph 252 in Schedule 1 shall be placed at the entrances to the terrain park.".
- **12.** Schedule 1 is amended

(1) by replacing the parenthesis under "SIGNS" by the following:

"(ss. 7, 7.01, 9, 13 to 18, 20, 22 and 24)";

(2) by adding the following in the "Regulatory symbols" section:

"pictograph 252



Helmet mandatory

Dimensions: 45 cm X 60 cm

Border: black Background: white Band: green Symbol: black";

(3) by replacing pictograph 212 and the inscriptions under the pictograph by the following in the "Other symbols" section:

"pictograph 212



TERRAIN PARK

Dimensions: 30 cm X 30 cm

Shape: as illustrated Colour: orange".

- **13.** Schedule 4 is replaced by Schedule 4 attached to this Regulation.
- **14.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec	A	ccider	nt report						N°	
Quebec MM			•						Space reserve	d for Department
Ski centre								Da		Time (24 h)
							Year	. 1	Month Day	Hour Minutes
			Info	rmatic	on on victim					
Given name	Family r	name	IIIIQ	Age		g time Todav	Level		Lessons	Type of activity
Address					① First day	① Less that 2 hours	1 (1) F Beginner	Œ) Never	Recreation
City	Province	е	Postal code	Sex	② 2-5 days ③ 6-10 days	@ 2-5 hours	(a) Intermedi		This year 1-2 years ago	LessonSchool outing
Area code Telephone	Area co	ide Telepho	one (other)	① M	④ 11-15 days	More that 5 hours	n @	@	3-4 years ago	Training
				@ F	⑤ 16 days or mi		⑤ L Expert	6	5 or more years	ago S Competition
	Location	Information on accident Location				Activity/Equipment				
1- Slope (Name/No.)		O 2- Terrain park (Name/No.)				3- Lift (Name/No.)			○ 1- Ski	
Type of slope		Type of feature			Area		① Loading		① Standard ② Parabolic ③ Twin-tips	
Standard	prohibited)	ibited) ① Jump ② Rail ③ Box			① Approach ② F		① Loading ② Riding		Miniskis (release bindings) Miniskis (non-release bindings)	
③ Underwood ⑥ Other		Half pipe			② Takeoff ③ Feature		9		O 2- Snowboard Racing style O Soft boots	
		Location feature No.	1		Landing	_		_	② Freestyle	② Hard boots
Level of difficulty		feature No.					○ 4- Other ③ Sliding area ○ 3- Cross country skiing ○ 4- Telemark			ountry skiing k
① Easy ② ③ Very difficult ② Difficult □ ④ Extreme	\$	① Small S ③ Large L					O 5- Tubing O 6- Other			
	Contribut	outing factor/event						nenta	tal conditions	
1 2 Contributing factor —	→ Folio	owed by	Collision betwe	® Motor		Weather	① Powder	Surfa		Temperature ① Above 20 °C
02 02 Jump	① Fall		,	Motor Lift	venicie	① Clear ② Cloudy	② Deep po ③ Wet sno	wder	1-15 cm)	② 10 °C to 20 °C
03 03 Poor visibility 04 04 Misuse of lift	② Bad	l landing	-	① Featu ① Rock	ire	③ Foggy	④ Groome			③ 0 °C to 9 °C ④ -1 °C to -10 °C
05 05 Snow condition 06 06 Someone else's fault	on a (with	a jump hout falling)	machine	① Other	·	Precipitation ③ Snow	Gorn, Ci Crusty	rud		 -11 °C to -20 °C Below -20 °C
		Fall followed 6 Fence				② Rain ③ Sleet	0 1110	Visibility		Type of light
09 09 False manoeuvre 10 10 Handling of equipment		(f) Hydrant			_	Wind ① None to mild ② Re		d (field c	of vision -500 m)	① Artificial light (night)
11 11 Other	4 Colli	ision	* Other person(s) injure	ed L	Yes	Average to stBlowing snow				 Natural light (day)
		Infor	nation on equip	ment						tation of victim
Equipment Auto release										ation of accident rst aid room
① Victim ① Right side ② Left side		① Bindings adjusted this season by a qualified person ② Bindings adjusted last season by a qualified person ② Wris					ırds		① In a tobogg	
③ Rental elsewhere ③ Both sides	③ E	Bindings adjusted over a season ago by a qualified person							3 By victim's	
Demo Demo Sourced Did not release bindings	ise (4) L	⑤ Sungl								
Borrowed bindings						Goggles Sunglass			By lift No transpo	rtation – treated on site
		Suspect	ed association with injury	/ ① Y	es ② No	④ Goggles		_	By lift	
Observat	ion afte	-		/ ① Y	es ② No	Goggles Sunglass		on of	By lift No transpo Other	
Observat	ion afte	r interve		/ ① Y	es ② No	Goggles Sunglass	es Evacuati	on of	By lift No transpo Other Victim Emergency	
Level of consciousness victim ① Conscious	Deformatio	or interve Other	observations ② Epilepsy		① Alon	③ Goggles ⑤ Sunglass ⑥ Other Departure of	Evacuati	① Sp	By lift No transpo Other Victim Emergency sent will blints S	rtation – treated on site
Level of	Deformatio Bleeding/hr Loss of mo	or interve Other	observations © Epilepsy © Low blood pre	essure	① Alon ② Acco	Goggles Sunglass Other Departure of e Impanied (ex: fath)	Evacuati	① Sp ② Ce	By lift No transpo Other Emergency sent wir olints servical collar	rtation – treated on site
Level of consciousness victim O conscious O Unconscious O Period of unconsciousness O condition of viction	Deformatio Bleeding/h	Other on emorrhage otricity/sensati	observations © Epilepsy © Low blood pre ion 9 Hyperventilatis respiratory pre	essure ion or othe	① Alon ② Acco	③ Goggles ⑤ Sunglass ⑥ Other Departure of	Evacuati victim er, mother, etc.)	① Sp	By lift No transpo Other Emergency sent wift servical collar	rtation – treated on site requipment th victim Triangular bandages Spine board
Level of consciousness victim O Conscious Unconscious Period of unconsciousness Condition of victim	Deformatio Bleeding/h Loss of mo Seizure	Other on emorrhage otricity/sensati	observations ② Epilepsy ③ Low blood pre Hyperventilation ③ Hyperventilation	essure ion or othe	① Alon ② Acco	Goggles Sunglass Other Departure of e mpanied (ex: fath mbulance rn to the slope or	Evacuati victim er, mother, etc.)	① Sp ② Ce ③ Bli	By lift No transpo Other Emergency sent wift servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of consciousness victim © Conscious © Unconscious © Period of unconsciousness © Condition of victim © Calm © Confused @ Agitated Informat	Deformation Bleeding/h Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ins	Other	observations © Epilepsy © Low blood pre Pyperventilation Hyperventilation Impaired (alcohol or dr.	essure ion or othe oblems ugs)	Alon Accc By a Retu Unki	Goggles Sunglass Other Departure of e empanied (ex: fath mbulance rn to the slope or nown	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of consciousness victim © Conscious © Unconscious © Period of unconsciousness © Condition of victim © Calm © Confused @ Agitated Informat 1 2 3 Suspected injury	Deformatio Bleeding/hi Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ins	r interve Other on emorrhage stricity/sensati action sulin shock	observations O Epilepsy Low blood pre Hyperventilation Impaired (alcohol or dr.) Part of the body	essure ion or othe oblems ugs)	① Alon ② Accor ③ By a ④ Retu	Goggles Sunglass Other Departure of e empanied (ex: fath mbulance rn to the slope or nown	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of consciousness victim	Deformation Bleeding/hi Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ins	r interve Other on emorrhage stricity/sensati action sulin shock	Observations Epilopsy Low blood pre Dispervations Phyperventicips respiratory Impaired (alcohol or dr.) Part of the body d (L) (R)	essure ion or othe oblems ugs)	Alon Accc By a Retu Unki	Goggles Sunglass Other Departure of e empanied (ex: fath mbulance rn to the slope or nown	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of consciousness victim	Deformatio Bleeding/h Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ins On On ii 1 2 01 01 02 02	r interve Other on emorrhage action sulin shock njury 3 01 Hea 02 Ear	observations © Epilepsy © Low blood pre on the physician of the physician of the body d (L) (R) g (L) (R)	essure ion or othe oblems ugs)	Alon Accc By a Retu Unki	Goggles Sunglass Other Departure of e empanied (ex: fath mbulance rn to the slope or nown	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of consciousness victim	Deformation Bleeding/h Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/inst 1 2 01 01 02 02 03 03 04 04 05 05 06 06 07 07	or interverse other on emorrhage other other on emorrhage other ot	ntion observations © Epilepsy © Low blood prespiratory prespiratory prespiratory of the body d (L) (R) g (L) (R) g (R)	essure ion or othe oblems ugs)	Alon Accc By a Retu Unki	Goggles Sunglass Other Departure of e empanied (ex: fath mbulance rn to the slope or nown	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of consciousness victim	Deformatio Bleeding/h Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ins 1 2 01 01 02 02 03 03 04 04 05 05 06 06 07 07 08 08 09 09 09	on emorrhage otricity/sensati action sulin shock Tight 1 Hea 22 Ear 23 Factor 37 Factor 30 Fact	Observations © Epilepsy © Low blood prison Observations © Epilepsy © Low blood prison Observations Observat	essure ion or othe oblems ugs)	Alon Acceptance By a Retu Unike Brief descripti	Googles Gosples Gosple	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of conscious	Deformatio Bleeding/hi Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ins On On ii 1 2 01 01 02 02 03 03 03 04 04 05 05 06 06 07 07 07 08 08 09 09 10 10 11 11	on emorrhage obtricity/sensati action sulin shock njury 3 01 Hea 02 Ear 03 Faco 04 Eye 05 Nos 06 Mou 07 Nec 08 Cen 09 Ribb 10 Tho 11 Dors	Observations © Epilepsy ① Low blood pre 0 Hyperendry ② Inquire ③ Inquire ③ Inquire d (alcohol or dru Part of the body d (L) (R) 9 (L) (R) 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	essure ion or othe oblems ugs)	Alon Accc By a Retu Unki	Googles Gosples Gosple	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of conscious Servicims O conscious O Unconscious O Unconscious O Ended of unconscious O Condition of victim O Calm O Confused O Agitated Informat 1 2 3 Suspected injury 01 01 01 Sprain 03 03 03 Open fracture 03 03 03 Open fracture 04 04 04 04 Dislocation 05 05 05 Bruss 05 05 Bruss 06 08 08 Frostbire 08 08 Frostbire 09 09 09 09 Promitch 10 10 10 Internal injury 11 11 11 11 11 Concussion 12 12 12 Dizziness 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 1	Deformatio Bleeding/h Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ins On On it 1 2 01 01 02 02 03 03 04 04 05 05 06 06 07 07 08 08 09 09 10 10 11 11 12 12 13 13	other other on emorrhage entricity/sensati action sulin shock Other oth	observations ② Epilepsy ③ Low blood pre in the property of th	essure ion or othe oblems ugs)	Alon Acceptance By a Retu Unike Brief descripti	Googles Gosples Gosple	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of consciousness victim	Deformation Bleeding/ht Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ini 1 2 01 01 02 02 02 03 03 04 04 05 05 06 06 07 07 08 08 09 09 10 11 11 112 12 13 13 14 144 15 15	r interver other on emorrhage stricity/sensati action sulin shock njury 3 01 Hea oc 2 Ear 02 Ear 03 Faco 04 Eye 05 Nos 06 Mou 07 Nec 09 Ribe 10 Thou 11 Doro 11 Doro 11 Doro 11 Lum 13 Abd 15 Sho 16 Sho 16 Sho	Observations © Epilepsy © Low blood preson on Ohymore and increasors on Ohymore of Impaire and (alcohol or dru.) Part of the body d (L) (R) e (L) (R) use (R) use (R) (R	essure ion or othe oblems ugs)	Alon Acceptance By a Retu Unike Brief descripti	Googles Gosples Gosple	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park	① Sp ② Ce ③ Bli ④ Pil	By lift No transpo No transpo Other Emergency sent wife servical collar	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of conscious Servicims ○ Conscious ○ Unconscious ○ Unconscious ○ Orectious ○ Orect	Deformation Bleeding/h Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/inst 1 2 01 01 02 02 02 03 03 03 04 04 05 05 05 06 06 07 07 08 08 09 09 10 10 11 12 12 13 13 14 14 15 15 16 16 17 17 18 18	r interver other on emorrhage stricity/sensati action sulin shock night with succession successi	Observations © Epilepsy © Low blood prevail on a construction of the construction of	essure fon or other supplies the supplies th	O Alondor O According Brief Gescripti	Googles Google	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park dditional info	O Sp Co	© By ift No transpo Other Emergency sent will privial collar Ounce to the collar ounce	/ equipment h victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress Other
Level of conscious Servicims ○ Conscious ○ Unconscious ○ Unconscious ○ Orectious ○ Orect	Deformation Bleeding/hu Loss of mo Seizure Allergic rea Diabetic/ins 1 2 01 01 01 02 02 03 03 04 04 05 05 06 06 07 07 08 08 09 09 10 10 11 11 12 12 13 13 14 14 15 15 16 16 17 17 18 18 19 19 20 20	r interver Other on emorrhage stricity/sensati sation sulin shock of the sulin sulin shock of the sulin suli	Observations © Epilepsy ① Low blood pre Observations © Low blood pre Observations © Impaired (alcohol or dru.) Part of the body d (L) (R) (R) (R) (R) (R) (R) (R) (R)	essure on or other supplies of the supplies of	O Alondor O Bry a O Brut O Hotel O Unite Grief descripti	Occopies Osundase Osundase Osundase Other Departure of e empanied (ex: fath mbulance m to the slope or toown At on of the acc	Evacuati victim ar, mother, etc.) the terrain park dditional info	O Sp O Ce O Bli O Pil	© By ifit O No transpo O Other Emergency sent will sent violatins invical collar orivical collar oriv	rtation – treated on site / equipment th victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress
Level of conscious Servicims ○ Conscious ○ Unconscious ○ Unconscious ○ Orectious ○ Orect	Delormation Bleeding in land to loss of more and to loss of more	r interversion on monomers on emorrhage obtricity/sensati sction sulin shock of the street of the st	Observations © Epilepsy ① Low blood pre O Low blood pre O Hypervalions © Impaire Imp	essure on or other supplies of the supplies of	O Alondor O Bry a O Brut O Hotel O Unite Grief descripti	Occopies Osundase Osundase Osundase Other Departure of e empanied (ex: fath mbulance m to the slope or toown At on of the acc	Evacuati victim er, mother, etc.) the terrain park dditional info	O Sp O Ce O Bli O Pil	© By ifit O No transpo O Other Emergency sent will sent violatins invical collar orivical collar oriv	/ equipment h victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress Other
Level of conscious Servicims ○ Conscious ○ Unconscious ○ Unconscious ○ Orectious ○ Orect	Deformation Bisecdinghis Seizure To No ii 1 2 2 01 01 01 02 02 02 03 03 03 03 03 04 04 04 04 04 04 04 04 04 04 04 04 04	r intervec	Dispersion observations © Epilepsy © Low blood pre on O Hygenerical respiratory pr Impaired (alcohol or dru Part of the body d (L) (R) e (L) (R) e (L) (R) and spine the drug (L) (R)	essure on or other supplies of the supplies of	O Alondor O Bry a O Brut O Hotel O Unite Grief descripti	Occopies Osundase Osundase Osundase Other Departure of e empanied (ex: fath mbulance m to the slope or toown At on of the acc	Evacuati victim ar, mother, etc.) the terrain park dditional info	O Sp O Ce O Bli O Pil	© By ifit O No transpo O Other Emergency sent will sent violatins invical collar orivical collar oriv	/ equipment h victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress Other
Level of conscious Servicims ○ Conscious ○ Unconscious ○ Unconscious ○ Orectious ○ Orect	Deformation Defor	r intervec	Description Example Example Example Example Example	essure non or other upon or other upon or other upon or other upon	O Alondor O Bry a O Brut O Hotel O Unite Grief descripti	Googles Google	Evacuati victim ar, mother, etc.) the terrain park dditional info	O Sp O Ce O Bli O Pil	© By ifit O No transpo O Other Emergency sent will sent violatins invical collar orivical collar oriv	/ equipment h victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress Other
Level of conscious Servicims ○ Conscious ○ Unconscious ○ Unconscious ○ Orectious ○ Orect	Deformation	Title Titl	Part of the body	essure on or other or	O Alondor O By a O Brief O Unite O Interpretation O Inte	O Goggles O Sunglass O Other Departure of e mpanied (ex: fath mbulance m to the slope or town of the account of the accou	Evacuati victim ar, mother, etc.) the terrain park dditional info	O Sp	© By ifit O No transpo O Other Emergency sent will sent violatins invical collar orivical collar oriv	/ equipment h victim Triangular bandages Spine board Vacuum mattress Other

Protection of personal information

The Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport is responsible for supervising personal safety and integrity in the practice of sports under the Act respecting safety in sports (R.S.Q., c. S-3.1).

The information on this form is used for studies, research and statistics to be used to recommend new requirements on prevention in Québec ski centres.

You may therefore be contacted by the personnel of the department responsible for the functions mentioned above. Please note that you may refuse to participate in the inquiry, without consequence.

In accordance with the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, you may access the information concerning you and have the information corrected if necessary.

Information

For further information, please contact the Direction de la promotion de la sécurité at

1 800 567-7902 (toll free) or 819 371-6033

Return address

Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport Direction de la promotion de la sécurité 100, rue Laviolette, bureau 306 Trois-Rivières (Québec) G9A 5S9